

## Flexibles Ehrenamt: Dolmetschen für die Migrationsberatung

### Tätigkeitsprofil

Beschreibung	<p>Die Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer (MBE) unterstützt Neuzuwanderer*innen mit Bleibeperspektive in den ersten drei Jahren nach der Ankunft in Deutschland und Integrationskursteilnehmer*innen unabhängig vom Einreisedatum. Klient*innen erhalten so individuelle Unterstützung in allen Anliegen, die mit Themen der Integration, wie Arbeitsmarkt, Sprachförderung oder Gesetzesänderungen zu tun haben. Die Beratungen finden in der Quagliostr. 9 statt.</p> <p>Für diese Gespräche sowie für Begleitungen einzelner Klient*innen zu Terminen suchen wir Ehrenamtliche mit Sprachkenntnissen, die vor Ort im Gespräch sowie telefonisch zwischen Deutsch und der jeweiligen Fremdsprache übersetzen können.</p> <p>Dafür erhalten alle Helfer*innen einer Sprache vorab eine Sammelmail mit der jeweiligen Anfrage, in der Termin und Übersetzungsart (telefonisch/vor Ort) genannt sind und können dann flexibel entscheiden, ob sie an dem Termin übersetzen möchten.</p>
Zeitraum	Unbefristet – Einstieg jederzeit möglich
Zeiteinsatz	Nach Absprache
Einsatzort	Quagliostr. 9 / telefonisch / Je nach Begleitung zu Terminen an verschiedenen Orten in der Stadt
Tätigkeiten	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sie übersetzen vor Ort oder telefonisch zwischen Klient*innen und Migrationsberater*innen</li></ul>
Voraussetzungen / Kenntnisse	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kenntnisse einer Fremdsprache sowie der deutschen Sprache</li><li>• Offenheit und interkulturelle Sensibilität</li><li>• Zuverlässigkeit</li><li>• Identifikation mit den Grundsätzen des Roten Kreuzes</li></ul>
Unsere Leistungen	<ul style="list-style-type: none"><li>• Versicherungsschutz während der ehrenamtlichen Tätigkeit</li><li>• Kostenfreier Besuch des Rotkreuz-Einführungsseminars</li><li>• Möglichkeit einer kostenfreien Mitgliedschaft</li><li>• Auszeichnungen und Wertschätzung</li></ul>

### Kontaktdaten

Ansprechpartner (allgemein)

**Servicestelle Ehrenamt**

Telefon

**(089) 23 73 285** (Mo. – Do. 09:00 – 12:00 Uhr)

Fax

(089) 23 73 44 285

E-Mail

**[servicestelle-ehrenamt@brk-muenchen.de](mailto:servicestelle-ehrenamt@brk-muenchen.de)**

Internet

**[www.brk-muenchen.de](http://www.brk-muenchen.de)**